

**UDHËZIME PËR SHËRBIMET SHËNDETËSORE DHE  
AKOMODIMET SIPAS SEKSIONIT 504  
PËR NXËNËSIT NË SHKOLLAT PUBLIKE TË QYTETIT TË NJU-JORKUT  
VITI SHKOLLOR 2026–2027**

**Për të Gjithë Prindërit dhe Profesionistët e Kujdesit Shëndetësor:**

Departamenti i Arsimit të NYC (NYC Department of Education – DOE) dhe Zyra e Shëndetit të Shkollës (Office of School Health – OSH) punojnë së bashku për të ofruar shërbime shëndetësore për nxënësit me nevoja të veçanta shëndetësore. Nëse fëmija juaj ka nevojë për shërbime shëndetësore ose akomodime mjekësore në përputhje me një IEP ose Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 (Seksioni 504 i Ligjit të Rehabilitimit të vitit 1973), ju lutemi plotësoni formularët përkatës në këtë paketë. OSH **kërkon** formularë të përditësuar për administrimin e barnave dhe/ose trajtimeve të përshkruara çdo vit shkollor.

Këta formularë janë të disponueshëm për t'u plotësuar nga profesionistët e kujdesit shëndetësor, sipas nevojës së fëmijës suaj. Ju lutemi sigurohuni që të gjithë formularët të nënshkruhen aty ku kërkohet:

1. **Formularët për Administrimin e Barnave (MAFs)** – Ky formular plotësohet nga profesionisti i kujdesit shëndetësor të fëmijës suaj për të lejuar marrjen e medikamenteve ose kryerjen e trajtimeve në shkollë.
  - **Ekzistojnë pesë MAF të veçanta: astma, alergji, diabet, kriza epileptike (seizures), formulari i përgjithshëm.**
  - Ju lutemi dërgoni formularët e përfunduar tek infermierja e shkollës/qendra shëndetësore në shkollë.
2. **Formulari për Trajtim të Përshkruar nga ana Mjekësore**– Ky formular plotësohet nga profesionisti i kujdesit shëndetësor të fëmijës suaj për të kërkuar procedura të veçanta, si: ushqim me tub, kateterizim, aspirim, etj., që do të kryhen në shkollë. Ky formular mund të përdoret për të gjitha trajtimet e infermierisë së specializuar.
  - Ju lutemi dërgoni formularët e përfunduar tek infermierja e shkollës/qendra shëndetësore në shkollë.
3. **Kërkesë për akomodime sipas seksionit 504 dhe/ose akomodime mjekësore** – Plotësoni këta formularë për të kërkuar shërbime të reja ose të ndryshuara shëndetësore (së bashku me MAF ose formularin për trajtim të përshkruar nga ana mjekësore) ose akomodime të tilla si përdorimi i ashensorit, akomodime në testime, shërbime të paraprofesionistëve.
  - **MOS** i përdorni këta formularë për të kërkuar shërbime të lidhura (related services) si terapia profesionale (occupational therapy), terapia fizike, terapia e të folurit dhe gjuhës, ckëshillimi (counseling).
  - Janë tre formularë që duhet të plotësohen:
    - Kërkesa e Prindit për Akomodime sipas Seksionit 504 (Parent Request for 504 Accommodations) (nuk kërkohet për nxënësit me IEP);
    - Autorizim për Lirim të Informacionit Shëndetësor (Authorization for Release of Health Information) sipas HIPAA; dhe
    - **Formulari i Kërkesës për Akomodime Mjekësore (Medical Accommodations Request Form - MARF)** i plotësuar nga profesionisti i kujdesit shëndetësor të fëmijës. Ky formular duhet të plotësohet për **të gjithë** nxënësit që kanë nevojë për akomodime.
  - Ju lutemi dorëzoni formularët e plotësuar tek Koordinatori i Seksionit 504 i shkollës ose tek Ekipi i IEP-së, sipas rastit

**Prindërit:**

- Ju lutemi siguroni që profesionisti i kujdesit shëndetësor të fëmijës suaj të plotësojë formularët që i nevojiten fëmijës (si MAF dhe/ose Medically Prescribed Treatment Form – Formulari për Trajtim të Përshkruar nga ana Mjekësore).
- MAF-të dhe formularët e trajtimit (Treatment Forms) duhet të plotësohen çdo vit **dhe duhet të dorëzohen te infermierja e shkollës/qendra shëndetësore e bazuar në shkollë deri më 1 qershor 2026 për vitin e ri shkollor. Formularët e marrë pas kësaj date mund të vonojnë përpunimin.**
- Për nxënësit me IEP:
  - Formulari i Kërkesës për Akomodime Mjekësore (Medical Accommodations Request Form) duhet të plotësohet kur mund të nevojitet një ndryshim në shërbim.
  - **Formularët që kërkojnë rishikim nga ekipi i IEP-së duhet të dorëzohen të paktën një muaj para mbledhjes së IEP-së së fëmijës suaj.**
- Ilaçet e stokut (Albuterol, Flovent dhe Epinephrine) janë për përdorim vetëm nga stafi i OSH – Office of School Health (Zyra e Shëndetit të Shkollës) në shkollë dhe përsëri kërkojnë një MAF të përfunduar. Ju duhet t'i dërgoni fëmijës suaj epinefrinën, inhalatorin kundër astmës, dhe çdo ilaç tjetër të miratuar për vetë-përdorim ditën e ekskursioneve shkollore dhe/ose në programet e pasdites të sponsorizuara nga shkolla.
- **Ju lutemi sigurohuni që të nënshkruani pjesën e pasme të të gjitha MAF-ve dhe Formularëve të Trajtimit (Treatment Forms), duke dhënë pëlqimin që fëmija juaj të marrë këto shërbime.**
- **Bashkangjitni një fotografi të vogël dhe të fundit në këndin e sipërm majtas të MAF-it.**

Ju lutemi kontaktoni infermierin e shkollës, ekipin e IEP-së (nëse zbatohet) dhe/ose Koordinatorin e Seksionit 504 të shkollës nëse keni ndonjë pyetje.

**Profesionistët e kujdesit shëndetësor: shihni pjesën e pasme të faqes.**

**UDHËZIME PËR SHËRBIMET SHËNDETËSORE DHE  
AKOMODIMET SIPAS SEKSIONIT 504  
PËR NXËNËSIT NË SHKOLLAT PUBLIKE TË QYTETIT TË NJU-JORKUT  
VITI SHKOLLOR 2026–2027**

**Udhëzime për profesionistët e kujdesit shëndetësor për plotësimin e formularit të kërkesës për akomodime mjekësore**

Ndiqui këto udhëzime kur plotësoni formularët:

- Pacienti juaj mund të trajtohet nga disa mjekë. Mjeku që plotëson formularin duhet të jetë ai që trajton gjendjen për të cilën kërkohen shërbimet.
- Ky formular duhet të plotësohet nga mjeku i licencuar i kujdesit shëndetësor të nxënësit (MD, DO, NP, PA) i cili e ka trajtuar nxënësin dhe mund të ofrojë informacion klinik në lidhje me diagnozat mjekësore të përcaktuara si bazë për këtë kërkesë. Formularët nuk mund të plotësohen nga prindi/kujdestari. Formularët nuk mund të plotësohen nga një banor.

Të gjitha kërkesat për akomodime bazohen në domosdoshmëri mjekësore. Sigurohuni që përgjigjet tuaja të jenë të plota dhe të sakta. **Të gjitha kërkesat për akomodime mjekësore do të shqyrtohen nga stafi klinik i Zyrës së Shëndetit të Shkollës (OSH), i cili do t'ju kontaktojë nëse nevojiten sqarime shtesë.**

- Në shumicën e shkollave të DOE ka një infermiere shkolle të pranishme. Kërkesat për kujdes infermieror individual do të shqyrtohen rast pas rasti.
- Ju lutemi shkruani ose shkruani me gërma të mëdha qartë të gjitha informacionet në këtë formular. **Formularët e palexueshëm, të paplotë, të panëshkruar ose pa datë nuk mund të përpunohen dhe do t'i kthehen prindit ose kujdestarit të nxënësit.**
- Jepni emrin e plotë dhe diagnozat aktuale me rëndësi klinike për nxënësin.
- Përshkruani ndikimin e diagnozave/simptomave, problemeve mjekësore dhe/ose problemeve të sjelljes që mund të ndikojnë në nxënësi gjatë orarit të shkollës ose transportit, duke përfshirë kufizimet dhe/ose ndërhyrjet e kërkuara.
- Përfshini çdo dokumentacion dhe rezultate testesh për çdo shërbim të specializuar ose referime që lidhen me akomodimet e kërkuara.
- **Kërkoni vetëm shërbime që janë të nevojshme gjatë orarit të shkollës ose programeve dhe aktiviteteve të tjera të sponsorizuara nga shkolla.** Mos kërkoni medikamente që mund të jepen në shtëpi, para ose pas orarit të shkollës.
- Nëse një nxënës kërkon që të kryhen medikamente ose procedura, plotësoni dhe dorëzoni të gjithë formularët përkatës të administrimit të medikamenteve (MAF) dhe/ose një kërkesë për trajtim të përshkruar nga ana mjekësore. Urdhrat duhet të jenë specifikë dhe të shkruar qartë. Kjo i lejon infermieres së shkollës ta zbatojë atë në një mënyrë klinike të përgjegjshme.
- Kërkesat për medikamente alternative do të shqyrtohen rast pas rasti.
- Shkruani qartë emrin tuaj dhe përfshini licencën dhe numrin NPI të vlefshëm të shtetit të Nju-Jorkut, Nju-Xhersit ose Konektikut.
- Në formularin e kërkesës për akomodim mjekësor:
  - Listoni ditët dhe orët më të mira për t'ju kontaktuar për të dhënë sqarime të mëtejshme mbi kërkesën.
  - Nënshkruani vërtetimin që dokumenton se informacioni i dhënë është i saktë.
- Epinefrina në stok mund të ruhet në dhomën mjekësore ose në një zonë të përbashkët për Pre-K. Epinefrina e përshkruar e nxënësit do të transportohet me nxënësin siç tregohet.

**Niveli i aftësive të nxënësit:** Nxënësit duhet të jenë sa më të pavarur të jetë e mundur në shkollë. Profesionistët e kujdesit shëndetësor duhet të përcaktojnë nëse fëmija është i varur nga infermierja, ka nevojë për mbikëqyrje, apo është i pavarur për të marrë medikamente ose për të kryer procedura.

- **I varur nga infermierja:** infermierja duhet ta administrojë. Medikamenti zakonisht ruhet në një dollap të mbyllur në dhomën mjekësore.
- **Me mbikëqyrje:** e administron vetë, nën mbikëqyrjen e një të rrituri. Nxënësi duhet të jetë në gjendje të identifikojë medikamentin e tij, të dijë dozën e saktë dhe kur duhet ta marrë, të kuptojë qëllimin e medikamentit dhe të jetë në gjendje të shpjegojë çfarë ndodh nëse nuk merret.
- **I pavarur:** mund ta mbajë me vete dhe ta administrojë vetë. Për nxënësit që janë të pavarur, vendosni inicialet për të vërtetuar që nxënësi është në gjendje ta administrojë vetë medikamentin në shkollë dhe gjatë programeve dhe aktiviteteve të tjera të organizuara nga shkolla, duke përfshirë ekskursionet. **Nxënësve nuk u lejohet asnjëherë të mbajnë substanca të kontrolluara.**
- ***Nëse nuk përzgjidhet asnjë nivel aftësie, stafi klinik i OSH do ta përcaktojë nxënësin si të varur nga infermierja si parazgjedhje, deri në një njoftim të mëtejshëm nga profesionisti i kujdesit shëndetësor të nxënësit.***

Faleminderit për bashkëpunimin tuaj.